

О подписании Конвенции о правовом статусе трудящихся-мигрантов и членов их семей государств - участников Содружества Независимых Государств

Распоряжение · № 1660-р · от 13.11.2008 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 13 НОЯБРЯ 2008 Г. № 1660-Р

МОСКВА

О подписании Конвенции о правовом статусе трудящихся-мигрантов и членов их семей государств - участников Содружества Независимых Государств

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Конвенции о правовом статусе трудящихся-мигрантов и членов их семей государств - участников Содружества Независимых Государств (прилагается).

Считать целесообразным подписать указанную Конвенцию на очередном заседании Совета глав правительств Содружества Независимых Государств.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

КОНВЕНЦИЯ

о правовом статусе трудящихся-мигрантов и членов их семей государств - участников Содружества Независимых Государств

Государства - участники Содружества Независимых Государств, именуемые в дальнейшем Сторонами, стремясь создать условия для обеспечения равного обращения в отношении трудящихся-мигрантов, членов их семей и граждан принимающей Стороны в той мере, как это регламентируется ее законодательством и международными обязательствами, сознавая необходимость создания благоприятных условий для перемещения рабочей силы по территориям Сторон, основываясь на их национальных интересах, в целях эффективного регулирования трудовых миграционных потоков, достижения соответствия их объемов, направлений и состава интересам социально-экономического развития Сторон, руководствуясь принципами взаимопонимания, терпимости, уважения представителей различных народов, исходя из интересов развития Содружества Независимых Государств, Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 г., а также других обязательных для них основополагающих документов Организации Объединенных Наций и Содружества Независимых Государств в области прав человека и защиты прав трудящихся-мигрантов, согласились о нижеследующем:

Раздел I

Сфера применения и определения

Статья 1

Понятия, используемые в настоящей Конвенции, означают следующее:

"трудоустроенный-мигрант" - лицо, являющееся гражданином одной из Сторон, а также лицо без гражданства, постоянно проживающее на территории одной Стороны, законно находящееся и на законном основании занимающееся оплачиваемой трудовой деятельностью на территории другой Стороны, гражданином которой оно не является и на территории которой постоянно не проживает;

"приграничный трудоустроенный" - трудоустроенный-мигрант, который работает на приграничной территории одной Стороны и сохраняет свое постоянное место жительства на приграничной территории другой Стороны, куда он возвращается каждый день или по крайней мере не реже одного раза в неделю;

"сезонный трудоустроенный" - трудоустроенный-мигрант, работа которого по своему характеру связана с сезонными условиями и выполняется в течение определенного периода года;

"работодатель (наниматель)" - юридическое или физическое лицо, которое предоставляет работу трудоустроенным-мигрантам на условиях и в порядке, предусмотренных законодательством принимающей Стороны;

"член семьи трудоустроенного-мигранта" - лицо, состоящее в браке с трудоустроенным-мигрантом, а также находящиеся на его иждивении дети и другие лица, которые признаются членами семьи в соответствии с законодательством принимающей Стороны;

"Сторона постоянного проживания" - государство, на территории которого трудоустроенный-мигрант проживает постоянно и с территории которого въезжает на территорию другой Стороны для осуществления оплачиваемой трудовой деятельности;

"государство транзита" - государство, через которое трудоустроенный-мигрант проезжает при следовании на территорию принимающей Стороны или с территории принимающей Стороны на территорию Стороны постоянного проживания;

"принимающая Сторона" - государство, на территории которого трудоустроенный-мигрант осуществляет оплачиваемую трудовую деятельность;

"компетентные органы" - органы государственной власти Сторон, в компетенцию которых входят вопросы, связанные с выполнением настоящей Конвенции;

"условия труда" - совокупность факторов трудового процесса и производственной среды, в которой осуществляется трудовая деятельность человека, оказывающих влияние на его здоровье и работоспособность в процессе труда, а также установленные в соответствии с законодательством принимающей Стороны продолжительность рабочего времени и времени отдыха, порядок предоставления оплачиваемых отпусков, оплата труда и другие условия труда;

"охрана труда" - система обеспечения безопасности жизни и здоровья трудоустроенных-мигрантов в процессе трудовой деятельности, включающая в себя правовые, социально-экономические, организационно-технические, санитарно-гигиенические, лечебно-профилактические, реабилитационные и иные мероприятия и средства, установленные в соответствии с законодательством принимающей Стороны;

"цикл миграции" - период времени, включающий выезд с территории Стороны постоянного проживания, транзит, въезд на территорию принимающей Стороны, пребывание и осуществление оплачиваемой трудовой деятельности на территории принимающей Стороны, а также возвращение на территорию Стороны постоянного проживания.

Статья 2

Действие настоящей Конвенции распространяется на всех трудоустроенных-мигрантов и членов их семей, находящихся на территории принимающей Стороны на законных основаниях, независимо от пола, расы, языка, вероисповедания или убеждений, политических или иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, гражданства, возраста, экономического, имущественного, семейного положения или любого другого признака.

Настоящая Конвенция регулирует отношения, складывающиеся в течение всего цикла миграции

трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Статья 3

Действие настоящей Конвенции не распространяется на:

- а) лиц, направленных Сторонами в международные организации или нанятых международными организациями, учреждениями или какой-либо из Сторон для выполнения вне ее территории официальных функций, статус которых регулируется нормами международного права или соответствующими международными договорами, участницами которых являются Стороны;
- б) лиц, которые направлены или наняты одной из Сторон для участия вне ее территории в осуществлении программ развития либо сотрудничества, допуск и статус которых регулируются соответствующими международными договорами с принимающей Стороной и которые в соответствии с этими международными договорами не считаются трудящимися-мигрантами;
- в) лиц, являющихся гражданами одной Стороны и выполняющих работу на территории другой Стороны от имени и в интересах организации, имеющей филиалы (представительства) на территории этой другой Стороны;
- г) лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью, если иное не предусмотрено законодательством принимающей Стороны и международными договорами, участницей которых она является;
- д) лиц, ходатайствующих о предоставлении им статуса беженца или убежища на территории принимающей Стороны;
- е) лиц, получивших статус беженца или убежища на территории принимающей Стороны;
- ж) священнослужителей, занимающихся религиозной деятельностью в официально зарегистрированных религиозных организациях принимающей Стороны;
- з) моряков;
- и) лиц, приезжающих в целях обучения;
- к) лиц, аккредитованных на территории принимающей Стороны в качестве сотрудников представительств иностранных фирм или средств массовой информации.

Статья 4

1. Каждая из Сторон в соответствии со своим законодательством может устанавливать для трудящихся-мигрантов ограничения в отношении:
 - а) категорий работ по найму, рода занятий или деятельности в интересах этой Стороны;
 - б) доступа к оплачиваемой трудовой деятельности в целях осуществления защиты национального рынка труда и обеспечения приоритетного права своих граждан на занятие вакантных мест.
2. Права трудящихся-мигрантов и членов их семей могут подлежать ограничениям, предусмотренным законодательством Сторон, в интересах обеспечения национальной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения или для защиты прав и свобод других лиц.
3. Сторона информирует депозитария о принятии предусмотренных настоящей статьей ограничений для трудящихся-мигрантов в течение 45 дней с даты принятия этих ограничений.

Раздел II

Основные права трудящихся-мигрантов и членов их семей

Статья 5

Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право въезда на территорию принимающей Стороны, пребывания, перемещения и выезда в порядке, установленном ее законодательством и международными договорами, участницей которых является эта Сторона.

Статья 6

1. Трудящиеся-мигранты пользуются на территории принимающей Стороны правами, которые в соответствии с законодательством предоставляются гражданам этой Стороны, на:

- а) безопасные условия труда;
- б) равное вознаграждение за равнозначную работу, включая получение доплат и компенсаций для лиц, имеющих на них право;
- в) пользование жильем на возмездной основе;
- г) социальное обеспечение (социальное страхование), кроме пенсионного, в соответствии с законодательством принимающей Стороны;
- д) обязательное социальное страхование от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний в соответствии с законодательством принимающей Стороны;
- е) возмещение вреда, причиненного жизни и здоровью в результате несчастного случая на производстве или профессионального заболевания;
- ж) доступ к другой оплачиваемой трудовой деятельности в случае ее потери по не зависящим от трудящегося-мигранта обстоятельствам с учетом ограничений, предусмотренных статьей 4 настоящей Конвенции.

2. Права трудящихся-мигрантов, касающиеся осуществления ими трудовой деятельности на территории принимающей Стороны, регулируются ее законодательством и международными договорами, участницей которых является эта Сторона.

Статья 7

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей в соответствии с законодательством принимающей Стороны и международными договорами, участницей которых является эта Сторона, пользуются следующими основными правами:

- а) на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, на вступление в брак;
- б) на равенство с гражданами принимающей Стороны перед законом и судом;
- в) на защиту от незаконного вмешательства в личную или семейную жизнь, на защиту от незаконного посягательства на неприкосновенность жилища, на защиту тайны личной переписки или других форм связи;
- г) на защиту чести, достоинства и деловой репутации;
- д) на защиту принадлежащей им на законных основаниях частной собственности;
- е) на получение образования;
- ж) на доступ к культурной жизни и участие в ней;
- з) на социальное обеспечение (социальное страхование), кроме пенсионного;
- и) на получение безвозмездной скорой (неотложной) медицинской помощи и иной медицинской помощи на возмездной основе;
- к) на регистрацию рождения ребенка на территории принимающей Стороны.

2. Стороны гарантируют трудящимся-мигрантам и членам их семей реализацию права на свободу слова, вероисповедания, выражения своего мнения, создание ассоциаций, общественных организаций и на вступление в профессиональные союзы в соответствии с законодательством принимающей Стороны.

3. Каждый трудящийся-мигрант и член его семьи имеют право на признание их правосубъектности на территории любой из Сторон в соответствии с законодательством этой Стороны и международными договорами, участницей которых является эта Сторона.

Статья 8

Стороны не допускают случаев рабства, любого другого подневольного состояния, принудительного труда, пыток, жестокого и унижающего честь и достоинство человека обращения или наказаний в

отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Статья 9

При ввозе и вывозе трудящимися-мигрантами и членами их семей личного имущества, а также предметов, предназначенных для трудовой деятельности, применяются законодательство принимающей Стороны и международные договоры, участницей которых является эта Сторона.

Статья 10

Трудящиеся-мигранты имеют право переводить и перевозить из принимающей Стороны денежные средства, полученные в качестве оплаты трудовой деятельности в соответствии с настоящей Конвенцией, в валюте принимающей Стороны и в иностранной валюте в соответствии с ее законодательством и международными договорами, участницей которых является эта Сторона.

Статья 11

Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на безвозмездное получение от компетентных органов Сторон информации, касающейся:

порядка реализации их прав и свобод, вытекающих из настоящей Конвенции;
условий их пребывания и осуществления оплачиваемой трудовой деятельности, а также прав и обязанностей, вытекающих из законодательства принимающей Стороны или государства транзита и международных договоров, участниками которых являются эта Сторона или государство транзита.

Статья 12

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей не могут быть выдворены, подвергнуты депортации или реадмиссии из принимающей Стороны иначе как по основаниям, предусмотренным законодательством этой Стороны и международными договорами, участницей которых является эта Сторона.

2. Стороны гарантируют, что никто, кроме компетентного органа, действующего при этом на основании и в порядке, которые предусмотрены законодательством принимающей Стороны, не может изъять документы, удостоверяющие личность, и документы, дающие право на въезд, пребывание и (или) осуществление оплачиваемой трудовой деятельности трудящимся-мигрантом и членами его семьи.

Изъятие указанных документов, санкционированное компетентными органами, осуществляется при условии выдачи официального документа, подтверждающего такое изъятие. Не допускается уничтожение или порча паспорта или иного документа, удостоверяющего личность трудящегося-мигранта и (или) членов его семьи, и документов, дающих право на въезд, пребывание и (или) осуществление оплачиваемой трудовой деятельности трудящимся-мигрантом и членами его семьи.

Статья 13

1. Члены семей трудящихся-мигрантов (за исключением приграничных и сезонных трудящихся) пользуются в принимающей Стороне такими же правами на общее образование и дополнительное профессиональное образование, как и ее граждане.

Содержание понятий "общее образование" и "дополнительное профессиональное образование" определяется законодательством принимающей Стороны.

2. Стороны содействуют организации программ изучения членами семей трудящихся-мигрантов языка принимающей Стороны и не препятствуют изучению родного языка.

Раздел III

Положения, применяемые к приграничным и сезонным трудящимся и членам их семей

Статья 14

1. Приграничные трудящиеся пользуются предусмотренными настоящей Конвенцией правами, которые могут предоставляться им в соответствии с пребыванием и осуществлением оплачиваемой трудовой деятельности на территории принимающей Стороны и с учетом ограничений, предусмотренных статьями 4 настоящей Конвенции.
2. Вопросы упрощенного порядка трудоустройства и пересечения государственной границы для приграничных трудящихся решаются Сторонами на основе двусторонних международных договоров.

Статья 15

1. Положения Конвенции распространяются на сезонных трудящихся в период осуществления ими оплачиваемой трудовой деятельности с учетом ограничений, указанных в статье 4 настоящей Конвенции.
2. Вопросы упрощенного порядка трудоустройства сезонных трудящихся решаются Сторонами на основе международных договоров.

Раздел IV

Сотрудничество по обеспечению прав трудящихся-мигрантов и членов их семей

Статья 16

1. Стороны взаимодействуют в области привлечения трудящихся-мигрантов и использования их труда на территориях Сторон.
2. Принимающая Страна и Страна постоянного проживания принимают все возможные меры по вопросам возвращения трудящихся-мигрантов после истечения срока их пребывания и осуществления ими оплачиваемой трудовой деятельности на территории принимающей Стороны, а также в случае нарушения ими миграционного законодательства принимающей Стороны, в том числе путем заключения соглашений о реадмиссии.
3. Стороны принимают согласованные меры по оформлению трудящимся-мигрантам и членам их семей документов, содержащих биометрические данные, созданию на их основе банков данных о трудящихся-мигрантах, выезжающих с территории Страны постоянного проживания и осуществляющих оплачиваемую трудовую деятельность на территории принимающей Стороны, а также обмену информацией о трудящихся-мигрантах.

Статья 17

Стороны сотрудничают по вопросам медицинского страхования трудящихся-мигрантов.

Статья 18

Принимающая Страна и Страна постоянного проживания могут осуществлять сотрудничество по вопросам профессионального образования трудящихся-мигрантов на территориях обеих Стран по профессиям и специальностям, востребованным на рынке труда принимающей Стороны.

Статья 19

Компетентные органы Стран во избежание двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и имущество трудящихся-мигрантов руководствуются положениями международных договоров, участниками которых являются соответствующие Стороны.

Статья 20

Вопросы пенсионного обеспечения трудящихся-мигрантов и членов их семей регулируются законодательством Страны постоянного проживания и международными договорами, участниками которых являются Стороны.

Статья 21

Стороны своевременно обмениваются информацией об изменениях в законодательстве в области труда, занятости населения и трудовой миграции, правилах въезда, пребывания, перемещения и выезда, условиях жизни, порядке осуществления оплачиваемой трудовой деятельности трудящимися-мигрантами и состоянии национальных рынков труда.

Статья 22

В случае смерти трудящегося-мигранта или члена его семьи компетентные органы Сторон: информируют о факте смерти трудящегося-мигранта или члена его семьи дипломатическое представительство или консульское учреждение Стороны постоянного проживания, предоставляют им необходимые сведения по факту смерти;

содействуют осуществлению работодателем (нанимателем) перевозки тела и личного имущества умершего трудящегося-мигранта на территорию Стороны постоянного проживания, а также выполнению работодателем (нанимателем) его финансовых обязательств в отношении умершего трудящегося-мигранта и членов его семьи на условиях трудового договора.

Раздел V

Заключительные положения

Статья 23

1. Ничто в настоящей Конвенции не может истолковываться как ограничение или ущемление основных прав и свобод человека, которые признаются и гарантируются законодательством соответствующей Стороны и общепризнанными принципами и нормами международного права.

2. Ограничения, установленные настоящей Конвенцией в отношении прав и свобод трудящихся-мигрантов и членов их семей, не должны применяться для иных целей, кроме тех, для которых они предусмотрены.

Статья 24

Стороны не позднее чем в 3-месячный срок с даты подписания настоящей Конвенции определяют компетентные органы, на которые будет возложена ее реализация, и информируют об этом депозитария.

В случае изменения компетентных органов Стороны незамедлительно информируют об этом депозитария.

Статья 25

Настоящая Конвенция не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из заключенных ими других международных договоров.

Статья 26

Вопросы о ходе реализации положений настоящей Конвенции рассматриваются на заседаниях Совета руководителей миграционных органов государств - участников Содружества Независимых Государств, а также Консультативного совета по труду, миграции и социальной защите населения государств - участников Содружества Независимых Государств.

Статья 27

Спорные вопросы между Сторонами, связанные с применением или толкованием настоящей Конвенции, разрешаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

Статья 28

Настоящая Конвенция вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием

третьего уведомления о выполнении подписавшими ее Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для ее вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящая Конвенция вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

Статья 29

В настоящую Конвенцию с согласия Сторон могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельным протоколом, вступающим в силу в порядке, предусмотренном статьей 28 настоящей Конвенции.

Статья 30

Каждая Сторона может выйти из настоящей Конвенции, направив письменное уведомление об этом депозитарию не позднее чем за 12 месяцев до даты выхода, урегулировав обязательства, возникшие во время действия настоящей Конвенции.

Статья 31

Настоящая Конвенция после ее вступления в силу открыта для присоединения любого государства - участника Содружества Независимых Государств, осуществляемого путем передачи депозитарию документа о присоединении.

Для присоединяющегося государства Конвенция вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Статья 32

Настоящая Конвенция действует в течение 5 лет с даты вступления в силу. По истечении этого срока настоящая Конвенция автоматически продлевается каждый раз на очередной 5-летний период, если Стороны не примут иного решения.

Совершено в г. " " 200 г. в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящую Конвенцию, ее заверенную копию.

За Азербайджанскую Республику За Республику Молдова

За Республику Армения За Российскую Федерацию

За Республику Белоруссия За Республику Таджикистан

За Грузию За Туркменистан

За Республику Казахстан За Республику Узбекистан

За Киргизскую Республику За Украину
